

جامعة الجنان

تحت رعاية معالي وزير الثقافة  
الدكتور طارق متري

المؤتمر الدولي  
اللغة العربية إلى أين؟



الاثنين والثلاثاء 24 و 25 نيسان (أبريل) 2006

المكان: جامعة الجنان - زيتون أبي سمراء/ طرابلس - لبنان

برنامج المؤتمر:

الاثنين 2006/4/24:

5,30-5,00 تسجيل أسماء الحضور

6,00-5,30 الجلسة الافتتاحية

\* النشيد الوطني اللبناني ونشيد الجنان

\* تلاوة من القرآن الكريم المقرئ الشيخ زياد الحج

\* كلمة مدير مركز الأبحاث أ.د. علي لاغما

\* كلمة رئيسة الجامعة أ.د. منى حداد يكن

\* كلمة راعي المؤتمر د. طارق متري

7,30-6,00 الجلسة الأولى

"التحديات"

رئيس الجلسة: أ.د. أحمد محمد قدور (جامعة حلب - سورية)

1- "تعريب المصطلح الأعجمي واختلاط الأنظمة"

(د. حسن حمزة / جامعة ليون - فرنسا)

2- "العربية تاريخياً، المقاييس اللغوية في السياقات الإجتماعية"  
(د. قصي الحسين / الجامعة اللبنانية)

3- "اللغة العربية بالإنترنت"

(د. يحيى اليحياوي/ جامعة محمد الخامس - الرباط)

4- "مناهج المحدثين وأثرها في خدمة اللغة العربية"

(د. ماجد الدرويش/ جامعة الجنان - لبنان)

5- "وحدة لا توحد"

(أ. ليليان كرم / جامعة القديس يوسف - لبنان)

## مناقشة

الثلاثاء 2006/4/25:

10,30-9,00 الجلسة الثانية

" التعليم "

رئيس الجلسة: أ.د. ميشال باربو

1- "طريقة جديدة لتعلم العربية وتعليمها"

(د. رولان سيف / باحث - لبنان)

2- "هل يمكن الاستغناء عن الإملاء؟"

(د. حسن الأبيض / جامعة البلمند)

3- "تعليم اللغة العربية في الهند: مشكلات وتطلعات"

(د. نسيم أختار الندوي / الجامعة المليية الإسلامية الحكومية، نيودلهي)

4- "مواد تعليمية جديدة بحجارة قديمة"

(أ. رنا الحكيم بكداش / جامعة القديس يوسف)

5- "تعليم العربية لغير الناطقين بها - تجربة جامعة الجنان"

(أ. الحبيب عبد الغني / رئيس مركز تعليم اللغة العربية - جامعة الجنان)

6- " العربية لغير الناطقين بها"

(أ. فتحي ثابت / باحث - الكويت)

## مناقشة

11,00-10,30 استراحة

12,30-11,00 الجلسة الثالثة

"المصطلح"

رئيس الجلسة: د. حسام سباط

1- "بناء المصطلح النحوي"

(أ.د. فيصل صفا / جامعة اليرموك - الأردن)

2- "المصطلح العربي: دقة الوضع وانحسار التداول"

(د. عبد القادر سلامي / جامعة تلمسان - الجزائر)

3- "الألفاظ العربية المقترضة في اللغة الملايوية"

(د. عبد الرحمن بن شيك / الجامعة الإسلامية العالمية - ماليزيا)

4- "تعريب الدخيل في المعجم العربي العام"

(د. سلام بزي حمزة / جامعة ليون - فرنسا)

5- "آفاق البحث في المصطلحات العلمية"

(أ. رياض عثمان / جامعة الجنان - لبنان)

مناقشة

16,30-15,00 الجلسة الرابعة

"الدلالة"

رئيس الجلسة: أ.د. فيصل صفا

1- "دلالة الألفاظ"

(أ.د. عبد المنعم بشناتي / جامعة الجنان - لبنان)

2- "حصانة النص الشعري ودلاله"

(أ.د. هنري عويس / جامعة القديس يوسف - لبنان)

3- "التضمين في القرآن الكريم"

(د. محمد حسين مليطان / جامعة 7 أكتوبر - ليبيا)

4- "التناسب والتلازم في أسلوب الحذف"

(د. محمد وكريم / جامعة ابن زهر - المغرب)

**5- "دراسة نقدية للترجمة الدينية"**

(أ. إيمان لاغا / جامعة الجنان - لبنان)

**مناقشة**

**17,00-16,30 استراحة**

**18,30-17,00 الجلسة الخامسة**

**"لغتنا إلى أين؟"**

رئيس الجلسة: أ.د. هنري عويس

**1- "اللغة العربية والمستقبل الحضاري للأمة"**

(أ.د. محمد علي آذرشب / جامعة طهران - إيران)

**2- "نحو إدماج الدلالة في الحساب الإلكتروني عبر الترابطات السيميائية الكامنة في المعجم الفصيح"**

(أ.د. ميشال باربو / جامعة ستراسبورغ - فرنسا)

**3- "دور الترجمة في تحديث اللغة العربية في عصر العولمة"**

(أ.د. إلياس خليل زين / جامعة الجنان - لبنان)

**4- "اللغة والمكوّن المعرفي"**

(د. يونس الفقيه / المركز التربوي للبحوث والإنماء - لبنان)

**5- "هوامش على ترجمة رسائل النور"**

(أ. إحسان قاسم الصالحي / استنبول - تركيا)

**مناقشة**

**19,00-18,30 توصيات المؤتمر**